

interjuli

02/16

Herausgeberinnen/chief editors:
Marion Rana, Ingrid Tomkowiak

www.interjuli.de

“A picture is worth a thousand words,” Neil Gaiman explains and thus already hints at the immediacy and the sensual and intellectual presence of images – an appreciation which illustration is not always awarded, as pointed out amongst others by Jutta Bauer in her acceptance speech for the special prize of the German Children’s Literature Award in 2009. Often neglected by readers and buyers, the visual and illustrational presentation of books has an enormous impact on the reading experience, a fact that has received growing attention in children’s literature research in the last few years. Furthermore, various segments of the children’s literature market such as the comic are highly influential on the wider art and media scene.

This issue of *interjuli* focuses exclusively on illustration. In our “Studio”-section, we are delighted to provide a forum to two scholars who are simultaneously illustrators and children’s writers: Rebecca Palmer allows us an insight into the development of illustrations as hybrid narratives situated between comics and picture books, and the influence of the reading moment on their creation and reception, while Sarah McConnell uses her own illustrations as examples to reflect on the possibilities of visualising sequential movement in illustrated children’s books. Furthermore, Maren Bonacker seizes the chance to talk to picture book experts Bettina Kümmerling-Meibauer, Gabriela Wenke and Jochen Hering about current developments in the picture book market.

On the basis of Walter Moers’ Zamonia-novels, Anna Stemmann creates a visual narratology of image- and text-symbiosis. Dealing with concrete examples of illustrated characters and narratives, Ingrid Tomkowiak traces the development of the Swiss comic character Globi and his cultural relevance, and Michael Bahn uses the GDR children’s book *Die Polizeituba* to analyse children’s book illustrations as performances of the implicit. Finally, Marianna Missiou und Diamanti Anagnostopoulou examine the way wordless picture books deal with and negotiate concepts of time and space.

Wishing you a textually and visually powerful journey through children’s literature





„A picture is worth a thousand words“, erklärt Neil Gaiman und verweist damit auf die Unmittelbarkeit und die sinnliche wie intellektuelle Präsenz von Bildern – eine Wertschätzung, die der Illustration nicht immer zuteil wird, wie nicht zuletzt Jutta Bauer in ihrer Dankesrede zur Verleihung des Sonderpreises des Deutschen Jugendliteraturpreises 2009 anmerkte. Von RezipientInnen und KäuferInnen häufig wenig beachtet, hat die visuelle und illustratorische Gestal-

tung von Büchern eine enorme, von der Kinder- und Jugendliteraturforschung in den letzten Jahren verstärkt wahrgenommene Wirkung auf das Leseerlebnis. Einzelne Segmente des Kinder- und Jugendbuchmarktes wie der Comic sind dabei auch im gesamtmedialen und -künstlerischen Bereich einflussreich.

Diese Ausgabe von *interjuli* ist ganz dem Thema Bildgestaltung gewidmet. Dabei freuen wir uns besonders, neben den fachwissenschaftlichen Artikeln in der Rubrik „Studio“ zwei Wissenschaftlerinnen zu Wort kommen zu lassen, die zugleich auch als Illustratorinnen und KJL-Autorinnen tätig sind: Rebecca Palmer gibt Einblicke in den Entwicklungsprozess von Illustrationen als hybrides Medium zwischen Bilderbuch und Comic und den Einfluss des Lesemomentes auf die illustratorische Gestaltung, während Sarah McConnell ihre eigenen Illustrationen als Anlass nimmt, um über die Visualisierungsmöglichkeiten sequentiellen Momentums nachzudenken. Außerdem spricht Maren Bonacker mit den BilderbuchexpertInnen Bettina Kümmerling-Meibauer, Gabriela Wenke und Jochen Hering über aktuelle Entwicklungen im Bilderbuchmarkt.

Anna Stemmann entwirft anhand von Walter Moers' Zamonien-Romanen eine visuelle Narratologie von Bild- und Text-Symbiose. Illustrierten Charakteren und Geschichten wenden sich die nächsten beiden Artikel zu: Ingrid Tomkowiak zeichnet die mediale Entwicklung der Schweizer Comicfigur Globi und deren kulturelle Relevanz nach, während Michael Bahn anhand des DDR-Kinderbuchs *Die Polizeituba* Illustration in der KJL als Inszenierung des Impliziten analysiert. Marianna Missiou und Diamanti Anagnostopoulou untersuchen schließlich den Umgang und die Verhandlung von Konzepten von Zeit und Raum in textfreien Bilderbüchern.

Eine text- und bildgewaltige Reise durch die KJL wünscht Ihnen

Marian Tava